


**Рекомендованный шаблон персональной страницы
сотрудника НИТУ «МИСиС»**

Фотография	
Фамилия	Богатикова
Имя	Юлия
Отчество	Александровна
Должность	доцент
Электронная почта	y.bogatikova@misis.ru
Телефон	
Образование, учёные степени и учёные звания	кандидат филологических наук
Карьера/трудовая деятельность	2002 - 2006 СПбГУ, филологический факультет (преподаватель); 2006 - 2012 МГУ им. Ломоносова Высшая школа перевода (факультет) (доцент); 2012 – настоящее время НИТУ “МИСиС”, ИЯКТ (доцент).
Направления работы	обучение иностранному языку, переводоведение, литературоведение, когнитивная лингвистика
Область научных интересов	переводоведение, литературоведение, когнитивная лингвистика
Основные исследовательские проекты	
Публикации	<ol style="list-style-type: none"> 1. Богатикова Ю.А. Поэтика романа Уильяма Голдинга «Свободное падение» (строй аллегорического уровня). / Научные труды. Серия филология, I. Санкт-Петербургский государственный университет, Тбилисский государственный университет. - СПб, Тбилиси: Изд-во СПбГУ, ТГУ, 2001. - С. 37-43. 2. Богатикова Ю.А. Роман В.В.Набокова «Ада»: Особенности интерпретации. / Юрьевские чтения. Вып. 2.200. - СПб, 2002. - С. 11-17. 3. Богатикова Ю.А. Русский язык и культура в романе В.Набокова «Ада». / Studia Slavica. Сборник научных трудов молодых филологов. - Таллинн, 2003. - С. 192-200. 4. Богатикова Ю.А. Пространство и время в романе В.В.Набокова «Ада». / Вестник института иностранных

языков. 1, 2003. - СПб, 2003. - С. 143-151.

5. Богатикова Ю.А. Пространство памяти: В.В.Набоков и Дж.Джойс. / Джойсовские чтения: к столетию праздника Bloomsday / Санкт-Петербургский государственный университет. Ирландский культурный центр. 15 июня 2004 г. - СПб.: Изд-во НИИХ СПбГУ, 2004. - С. 47-57.
6. Bogatikova J. The Problem of Split Identity in Vladimir Nabokov's Novel Look at the Harlequins! / Russian-American links:300 years of cooperation. - St.Petersburg, 2004. - С. 295-304.
7. Богатикова Ю.А. Новый японский моногатаи. / Преломления, Инст. Иностр. Языков, вып. 3. - СПб, 2004. - С. 342-344.
8. Богатикова Ю.А. Проблема перевода иноязычных включений в произведениях писателя-билингва. / Наука о переводе сегодня. - Москва: Изд-во ВШП МГУ, 2007. - С. 23-25.
9. Богатикова Ю.А. Прием художественного гипертекста и проблема переводческого комментария. / Россия, Вестник Московского университета. Серия 22, Теория перевода. №3, 2009. - С. 50-62.
10. Богатикова Ю.А. English language Countries: Geography, Governmental Structure, Economy. Concise Reference Book. - МГУ им. М.В.Ломоносова, Высшая школа перевода (факультет). - М., 2010. - 47 с.
11. Богатикова Ю.А. English Language Conversation Practice Book (2 year). - МГУ им. М.В.Ломоносова, Высшая школа перевода (факультет). - М., 2010. - 102 С.
12. Богатикова Ю.А. Лаура, где оригинал? / Русский язык и культура в зеркале перевода. Материалы международной конференции. - Салоники, 2010. - С. 89-95.
13. Богатикова Ю.А. Структура и перевод структуры произведения писателя-билингва. / Теоретические и прикладные аспекты изучения речевой деятельности. - Н.Новгород, 2010. - С. 89-96.
14. Богатикова Ю.А. «Биография Лондона» П.Акройда: выбор стратегии перевода диалекта кокни. / Труды Высшей школы перевода (факультета). Книга 1. 2005-2010. МГУ им. М.В. Ломоносова. - Москва, 2010. - С. 237-243.

15. Богатикова Ю.А. «БИОГРАФИЯ ЛОНДОНА» П. АКРОЙДА: ПРОБЛЕМА ВЫБОРА СТРАТЕГИИ ПЕРЕВОДА ДИАЛЕКТА КОКНИ. // АНГЛИСТИКА XXI века. Материалы V Всероссийской научной конференции. 20-22 января 2010. СПбГУ. Изд-во: Ассоциация "Университетский образовательный округ Санкт-Петербурга и Ленинградской области". СПб, 2010. - С. 49-51.
16. Богатикова Ю.А. История в литературе и литературоведении. / Новые Российские гуманитарные исследования. 2001. №6. Актуальная теория: кризис историзма? - Материалы научной конференции отдела теории литературы ИМЛИ РАН, "Актуальная теория: кризис историзма?" (ИМЛИ РАН 27-28 октября 2011г.). Видеоматериалы.
17. Богатикова Ю.А. Псевдодокументальность как прием в художественном тексте. / Россия, Вестник Московского университета. Серия 22, Теория перевода. 1/2012. – М., 2012. - С. 62-72.
18. Богатикова Ю.А. Композиционная организация и лексико-стилистические особенности романов Л.Даррелла «Жюстин»(1957) и «Мсьё, или Князь тьмы» (1974). / Англистика XXI века. Материалы VI Всероссийской межвузовской научно-методической конференции, 24-26 января 2012. - С.-Петербург, 2012. - С. 18-19.
19. Богатикова Ю.А. Когнитивная релевантность понятий литературоведения «художественный текст» и«документальный текст». / Когнитивные исследования языка. Вып.14. Когнитивная лингвистика: итоги, перспективы, Материалы Всероссийской научной конференции, 11-12 апреля 2013. - Москва-Тамбов, 2013. - С. 300-303.
20. Богатикова Ю.А. «On-line blended learning» в преподавании теоретических дисциплин филологии / Мультимедийные средства в преподавании филологических дисциплин: материалы секции XLII Международной филологической конференции, 25-30 марта 2013 г. С.- Петербург/ СПбГУ. Филол. ф-т; отв. ред. И.В. Панасюк. – СПб., 2014. – 44 с. - С. 17-20.
21. Богатикова Ю.А. Интеграция деятельности студентов различных профилей подготовки в научную работу кафедры иностранных языков в технологическом вузе / Магия ИННО: Новые технологии в языковой подготовке специалистов-международников. Материалы международной научно-практической

	<p>конференции к 70-летию факультета международных отношений. Т.1. 4-5 октября 2013, Москва, МГИМО-Университет, 2013. - С. 234-238.</p>
22.	<p>Богатикова Ю.А. “Face-to-face VS Screen-to-screen Teaching: Interactive Multimedia Methods in Teaching Linguistic Theory” / Proceedings of the First International Symposium on Pedagogical Research. - China, Shanghai: Tongji University Press, 2013. - P. 19-22.</p>
23.	<p>Богатикова Ю.А. Ценностные ориентиры в сборнике рассказов С.Рушди «Восток, Запад». / Англистика XXI века. Материалы VII Всероссийской межвузовской научно-методической конференции, 21-23 января 2014г. / [А.И.Зеленщиков и др.]- С.-Петербург: Университетские Образовательные Округа, 2014 – 354 с. - С. 27-30.</p>
24.	<p>Богатикова Ю.А. Форма и содержание художественного текста как ценностный ориентир в авторской и читательской интерпретационной деятельности. / Сознание и речевая деятельность: социо- и лингвокультурологические аспекты: Материалы международной конференции памяти профессора Владимира Яковлевича Шабеса, 26-27 февраля 2014 г. / [редкол.: А.Л. Генкин и др.] - С.-Петербург: Университетские Образовательные Округа, 2014. – С. 127-130.</p>
25.	<p>Богатикова Ю.А. Практические особенности перевода главы 14 о диалекте кокни из книги П. Акройда “Лондон:Биография”. / Магия ИННО: новые измерения в лингвистике и лингво-дидактике: сб. науч. трудов. В 2 т. Т. 1 / [отв. ред. Д.Н. Новиков] ; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) М-ва иностр. дел Рос. Федерации. — Москва : МГИМО –Университет, 2017. — С. 551-559. ISBN 978-5-9228-1768-4 (т.1)</p>
26.	<p>Богатикова Ю.А. Текстовая репрезентация диалекта Кокни в переводе на русский язык главы из книги П. Акройда «Лондон: Биография». / Когнитивные исследования языка. Вып. XXX: Когнитивная лингвистика в антропоцентрической парадигме исследований: материалы Международного конгресса по когнитивной лингвистикею 20-22 сентября 2017 г. / отв. ред.вып. Беседина Н.А. – 2017. – С. 223-226.</p>
27.	<p>Bogatikova J. CORRELATION OF TERMS 'FICTION' –'NONFICTION' IN BIOGRAPHICAL WORKS BY PETER ACKROYD / IX International Conference “Word, Utterance, Text: Cognitive, Pragmatic and Cultural Aspects (WUT 2018) / The European Proceedings of Social &</p>

	<p>Behavioural Sciences EpSBS Future Academy. Pp. 193-198. ISSN:2357-1330 2018.04.02.28_ http://dx.doi.org/10.15405/epsbs.2018.04.02.28</p> <p>28. Богатикова Ю.А. Градуальная оценка когнитивной категоризации понятий "документальная" и "художественная литература" применительно к жанру литературной биографии. / Когнитивные исследования языка Вып. XXXIV: Cognitio и Communicatio в современном глобальном мире: материалы VIII Международного конгресса по когнитивной лингвистике. 10-12 октября 2018 г. / Отв. ред. вып. Манерко Л.А. - М.: МГУ имени М.В. Ломоносова; Неолит, 2018. - 984с. ISBN 978-5-6040651-4-3. С. 472-475. (URL https://www.elibrary.ru/item.asp?id=36423775)</p> <p>29. Богатикова Ю.А. Локализация учебного текста как проблема межкультурной и переводческой адаптации. / Язык: категории, функции, речевое действие: материалы XIII международной научной конференции. 16-17 апреля 2020 г. Коломна: в 2-х ч. Ч. 1 / Государственный социально-гуманитарный университет; Московский педагогический государственный университет. - Москва: МПГУ; Коломна: ГСГУ. 2020. - 135 с. С. 31-35.</p> <p>30. Богатикова Ю.А. Сборник рассказов «Восток, Запад» С.Рушди в практике преподавания дисциплин лингвистики и межкультурной коммуникации. / Языки и культуры в эпоху глобализации: особенности функционирования, перспективы взаимодействия. Научный альманах. РУДН. Москва. 2020. - с. 131-139.</p>
Научное признание	Индекс Хирша 1
Значимые проекты (для преподавателей)	
Награды, сертификаты, участие в ассоциациях (для преподавателей)	
Научное рецензирование, экспертиза	
Научное руководство	руководство ВКР
Публикации в СМИ	
Отзывы выпускников/бизнес-партнеров	
По желанию	
SPIN РИНЦ	SPIN-код: 2885-3195

ORCID	https://orcid.org/0000-0003-2443-3962
ResearcherID	Researcher ID Q-2211-2018
Персональный сайт	https://sites.google.com/site/juliabogatikova/about
Ссылка для перехода на страницу кафедры/лаборатории/центра на сайте misis.ru	